

# Inhalt

VORWORT	11
1. ILLUSTRIERTE MISSIONSBERICHTE DER FRÜHEN NEUZEIT ALS KUNSTHISTORISCHES FORSCHUNGSOBJEKT	13
1.1 Die illustrierten Missionsberichte der Jesuiten und ihre Auswertung	14
1.2 Zwischen allen Stühlen? Die Erforschung einer komplexen Gattung	18
1.3 Von der semiotischen Versuchung und dem Nutzen der Ikonologie	24
2. AD MAIOREM DEI GLORIAM	28
2.1 Die Missionstätigkeit der Jesuiten	28
2.2 Die wissenschaftlichen Leistungen der Jesuiten	40
3. DIE GEMEINSCHAFT DER URHEBER	48
3.1 Die Sammler: die Missionsarbeit vor Ort	48
3.2 Die Multiplikatoren: die Arbeit an den europäischen Schreibtischen	52
3.3 Die Zensoren: Imagebildung und Informationskontrolle	54
3.4 Die Künstler: Veranschaulichung zwischen Kopie und Fiktion?	57
3.5 Die Produzenten: Realisierung und Verteilung	62
4. DIE ORDNUNG DES MEDIUMS	65
4.1 Gattungsprobleme	65
4.2 Paratexte im Missionsbericht	73
4.3 Das Layout der (Bild-)Seite	74
4.4 Buchschmuck oder die Funktion von „Zierat“	79
4.5 Die Materialität des Mediums	84
5. DIE BILDTYPE UND IHRE FUNKTION	87
5.1 Frontispiz und Titelgraphik (Einstimmen)	88
5.2 Dedikationsbilder (Huldigen)	103
5.3 Karten und Pläne (Orientieren)	109
5.4 Porträts (Erinnern)	126
5.5 Ikonische Darstellungen (Informieren)	134
5.6 Szenische Darstellungen (Erzählen)	140
5.7 Bildtyp oder nicht? Vignetten als Illustrationsform	146
5.8 Schemata und Piktogramme (Veranschaulichen)	149

6.	DARSTELLUNGSMODI UND PRÄSENTATIONSFORMEN	151
6.1	Die Bildvorlagen	152
6.1.1	Die europäischen Vorlagen und Vorbilder	153
6.1.2	Die Skizzen der Missionare	166
6.1.3	Außereuropäische Vorlagen	173
6.2	Die Mittel des Ins-Bild-Setzens	180
6.2.1	Rahmenlösungen und Tableau	181
6.2.2	Darstellungsmittel der Illustrationen	189
7.	DAS BILD IM BUCH UND SEINE TEXTE	211
7.1	Strategien der Bild-Text-Verknüpfung	211
7.2	Die Funktion der Texte im Bild	213
7.3	Text und Bild als komplementäre Medien der Informationsvermittlung	223
8.	ZWISCHEN LANDESKUNDE UND MISSIONSPROPAGANDA	235
8.1	Wunder (in) der Natur, Wunder der Kultur	236
8.2	Die Märtyrer der Missionen	248
8.3	Von Kaisern, Kopflosen und anderen Heiden	254
8.4	Vom wahren und falschen Glauben	272
	Exkurs: IHS	274
9.	ZUR REZEPTION DER MISSIONSBERICHTE UND IHRER ILLUSTRATION	289
9.1	Die Spuren der Leser	290
9.2	Die Rezeption durch Autoren und Buchillustratoren	299
9.3	Der Wechsel des Mediums: die Illustrationen als Vorlagen	305
10.	FREMDBILD UND SELBSTDARSTELLUNG: DIE ILLUSTRIERTEN MISSIONSBERICHTE IM FRÜHNEUZEITLICHEN EUROPA	314
10.1	Glauben oder Wissen?	315
10.2	Missionspropaganda und Selbstdarstellung der Gesellschaft Jesu	320
10.3	Die Folgen des Eurozentrismus	330
11.	IN GOTTES NAMEN – ZUSAMMENFASSUNG UND AUSBLICK	339
12.	KATALOG	369
13.	LITERATUR	478